

Bibliografia cărților Shakespeare

Introducere

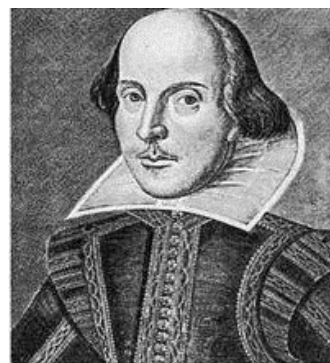
Universitatea "Dunărea de Jos" din Galați organizează anual simpoziunul studentesc **Shakespeareana**, eveniment cultural la care participă studenți și profesori din țară și străinătate.

Pe pagina web a evenimentului **Shakespeareana** pot fi identificate detalii legate de: problematică, înregistrare, cerințe de publicare, program, listă de participanți precum și abstracte ale lucrărilor prezentate.

Din acest motiv, *Compartimentul Referințe și cercetare științifică* al bibliotecii Universității "Dunărea de Jos" Galați și-a propus elaborarea **Bibliografiei cărților Shakespeare**.

Acest material constituie un instrument de informare bibliografică pentru toate categoriile de utilizatori ai bibliotecii și nu numai.

Lucrarea cuprinde referințe bibliografice organizate în două mari secțiuni: *Opera lui William Shakespeare* (lista bibliografică a lucrărilor scrise de William Shakespeare) și *Despre opera lui William Shakespeare* (lista bibliografică a lucrărilor de critică a operei shakespereane).



Pentru asigurarea unei consultări rapide, materialul a fost organizat sub forma unor liste alfabetice de titluri de carte.

Lucrări deținute de biblioteca Universității “Dunărea de Jos” din Galați

Opera lui William Shakespeare

1. SHAKESPEARE, William. Aforisme și cugetări. William Shakespeare ; ediție îngrijită de Mircea Berindei. București : Albatros, 1975. XXVII, 124 p. ; 18 cm. (Cogito). I 623 ; 821.111SHAK/S33.
2. SHAKESPEARE, William. Antologie bilingvă = A Shakespeare bilingual anthology. William Shakespeare ; volum alcătuit de Dan Duțescu și Leon Levițchi. București : Editura Științifică și Enciclopedică, 1964. 720 p. ; 23 cm. Bibliogr. III 77 ; 821.111-2/S52a.
3. SHAKESPEARE, William. Complete works. William Shakespeare ; edited by W. J. Craig. Oxford : Oxford University Press, 1978. 1164 p. ; 19 cm. (The British Council). II 12731 ; 821.111-2/S52o.
4. SHAKESPEARE, William. Cum vă place. William Shakespeare ; trad. Lucia Demetrius. București : Editura Victoriei, 1949. 122 p. ; 21 cm. II 5348 ; II 5348.
5. SHAKESPEARE, William. Eduard al III-lea : [teatru]. William Shakespeare ; trad., studiu introd. și tabel cronologic de George Volceanov. Pitești : Paralela 45, 2003. 192 p. ; 20 cm. (Capodopere ale literaturii universale). Tabel cronologic. ISBN 973-593-825-1. II 36377 ; 821.111SHAK7.03/S52.
6. SHAKESPEARE, William. The First part of the history of Henry the Fourth. William Shakespeare ; ed. by G. B. Harrison. Harmondsworth : Penguin Books, 1955. 142 p. ; 18 cm. (Shakespeare ; B 13). Note și glosar. I 4136 ; 821.111/S52.
7. SHAKESPEARE, William. Furtuna. William Shakespeare ; trad. Petre Solomon. București : Editura de Stat pentru Literatură și Artă, 1958. 144 p. : portr. ; 17 cm. I 1642 ; I 1642.
8. SHAKESPEARE, William. Gamlet, princ datsij : tragedija. William Shakespeare ; perevod s anglijskogo B. Pasternaka. Moskva : "Detskaja literatura", 1975. 208 p. ; 23 cm. III 4042 ; 821.111-2=161.1/S33.
9. SHAKESPEARE, William. Hamlet ; Othello ; Macbeth. William Shakesperare ; traductions de Yves Bonnefoy, Armand Robin et Pierre Jean Jouve; notes des traducteurs et notices par Jacques Vallette. Paris : Gallimard, 1964. 512 p. ; 17 cm. I 3401 ; 821.111-2/S33.
10. SHAKESPEARE, William. Hamlet ; Othello ; Macbeth. William Shakespeare ; trad. F.V. Hugo. Paris : Librairie Générale Française, 1984. 557 p. ; 16 cm. (Le Livre de poche). I 4389 ; 821.111SHAK702/S52.
11. SHAKESPEARE, William. Hamlet = Hamlet, Prince of Denmark. William Shakespeare ; trad. din

engleză, introd. și note de Dan Amedeu Lăzărescu. Ed. a 3-a: București : Pandora M, 2009. 375 p. ; 18 cm. (Colecția bilingvă). ISBN 978-973-88900-2-2. I 4328 ; 821.111.SHAK7.02/S52.

12. SHAKESPEARE, William. Hamlet, prinț al Danemarcei. William Shakespeare ; trad. de Leon Levițchi și Dan Duțescu ; ed. îngrijită de Cornelia Comorovski. București : Albatros, 1974. XXXIV, 174 p., 4f. : il. ; 17 cm. (Lyceum. Texte comentate). Bibliogr. I 568 ; 821.111/S33.

13. SHAKESPEARE, William. Hamlet, prinț al Danemarcei. William Shakespeare ; în ro de Petru Dumitriu. București : Editura de Stat pentru Literatură și Artă, 1955. [1] f. portr., 232 p. ; 24 cm. I 1643 ; I 1643.

14. SHAKESPEARE, William. Hamlet. William Shakespeare ; adaptation de Michel Vittoz. Paris : Papiers, 1986. 168 p. ; 21 cm. ISBN 2-86943-072-8. II 30243 ; 821.111-2/S33.

15. SHAKESPEARE, William. Henric V : dramă în 5 acte. William Shakespeare. București : Fundația Regală pentru Literatură și Artă, 1940. Ped. I 1644 ; PED I 1644.

16. SHAKESPEARE, William. The Illustrated Stratford Shakespeare. William Shakespeare. London : Bounty Books, 2005. 1023 p. : il. ; 22 cm. Tit. pe copertă : The complete illustrated works of William Shakespeare. ISBN 0-7537-1178-8. II 37420 ; 821.111SHAK1.01/S52.

17. SHAKESPEARE, William. The Life of Henry the Fifth. William Shakespeare; ed. by G. B. Harrion. Harmondsworth : Penguin Books, 1951. 144 p. ; 18 cm. (Shakespeare ; B 3). Note și glosar. I 4137 ; 821.111/S52.

18. SHAKESPEARE, William. Love's labour's lost. William Shakespeare ; edited by Richard David. London : Methuen et Co. Ltd, 1968. XLIV, 187 p. ; 20 cm. (The Arden Shakespeare). II 29599 ; 821-821.111-2/S33.

19. SHAKESPEARE, William. Le Marchand de Venise ; Beaucoup de bruit pour rien ; Comme il vous plaira. William Shakespeare ; traduction de François-Victor Hugo ; préface et notices par Germaine Landré. Paris : Flammarion, 1984. 316 p. ; 18 cm. I 3402 ; 821.111-2/S52 I.

20. SHAKESPEARE, William. Measure for measure. William Shakespeare ; edited by J. W. Lever. London : Methuen et Co. Ltd, 1972. XCVIII, 203 p. ; 20 cm. (The Arden Shakespeare). Appendices. II 36679 ; 821.111/S52.

21. SHAKESPEARE, William. Much Ado about Nothing. William Shakespeare ; edited by Sir Arthur Quiller-Couch and John Dover Wilson. London : Cambridge University Press, 1971. 174 p. ; 21 cm. Glosar. II 35732 ; 821.111/S52.

22. SHAKESPEARE, William. Much Ado About Nothing. William Shakespeare ; ed. by G. B. Harrison. Harmondsworth : Penguin Books, 1954. 125 p. ; 18 cm. (Shakespeare ; B 15). Glosar. I 4171 ; 821.111/S52.

23. SHAKESPEARE, William. Opere complete. William Shakespeare ; ediție îngrijită, studiu introductiv, note de istorie literară și comentarii de Leon Levițchi ; note de Virgiliu Ștefănescu-Drăgănești. București : Editura Univers, 1982-. [vol.] ; 20 cm. II 19626.
24. SHAKESPEARE, William. Opere. William Shakespeare ; studiu critic de Mihnea Gheorghiu. București : Editura de Stat pentru Literatură și Artă : Editura pentru Literatură Universală, 1955-1963. II vol. ; 20 cm. Ped. II 5347.
25. SHAKESPEARE, William. Othello. William Shakespeare ; edited by Alice Walker and John Dover Wilson. Cambridge University Press, 1973. Ixix, 246 p. ; 20,5 cm. (The Works of Shakespeare). ISBN 0-521-09492-5. II 36230 ; 821.111-2/S52.
26. SHAKESPEARE, William. Othello. William Shakespeare ; în românește de Ion Vinea. București : Editura de Stat pentru Literatură și Artă, 1958. 207 p. ; 16 cm. Ped. I 1647 ; Ped. I 1647 d5.
27. SHAKESPEARE, William. Richard III ; Romeo et Juliette ; Hamlet. William Shakespeare ; trad. de François-Victor Hugo ; préface et notices par Germaine Landré. Paris : Flammarion, 1982. 379 p. ; 18 cm. I 3403 ; 821.111-2/S52r.
28. SHAKESPEARE, William. Romeo și Julieta = Romeo and Juliet. William Shakespeare ; trad. din lb. engleză de Șt. O. Iosif ; ed. rev., introd. și note de Dan Amedeu Lăzărescu. București : Pandora M, 2009. 336 p. ; 18 cm. (Colecția bilingvă). ISBN 978-973-88900-4-6. I 4325 ; 821.111Shak7.02/S52.
29. SHAKESPEARE, William. Romeo și Julieta. William Shakespeare. București : Editura Tineretului, 1960. II 5350 ; II 5350.
30. SHAKESPEARE, William. Romeo și Julieta. William Shakespeare ; trad. de Șt. O. Iosif ; pref. de Leon Levițchi ; ed. îngrij. și note de Alexandra Bârna. București : Gramar, 2009. VIII, 152 p. ; 20 cm. (Gramar capodopere. Literatură universală). ISBN 978-973-591-652-7. II 39307 ; 821.111SHAK7.03/S52.
31. SHAKESPEARE, William. Sonete = Sonnets. William Shakespeare ; trad. din engleză de Gheorghe Tomozei. Ed. a 2-a: București : Pandora M, 2009. 160 p. ; 18 cm. (Colecția bilingvă). ISBN 978-973-88900-3-9. I 4330 ; 821.111SHAK7.02/S52.
32. SHAKESPEARE, William. Sonete. William Shakespeare ; trad. de Ion Frunzetti. București : Editura Tineretului, 1964. II 12 p. ; 14 cm. (Cele mai frumoase poezii). I 1752 ; 821.111-1/S33.
33. SHAKESPEARE, William. Sonete. William Shakespeare ; trad. de Gheorghe Tomozei. Galați : Porto-Franco, 1991. I f. portr., 176 p. ; 20 cm. ISBN 973-557-126-9. II 30899 ; 821.111-1/S52so.
34. SHAKESPEARE, William. Sonete. 1963 : Tineretului, 1964. I 1651 ; 821.111SHAK.7.03/S52.
35. SHAKESPEARE, William. Teatru. William Shakespeare. București : Editura pentru Literatură Universală, 1964. I 1635 ; 821.111-2/S52t.

36. SHAKESPEARE, William. *The Tempest*. William Shakespeare ; edited by J. R. Sutherland. Oxford ; London : Oxford University Press, 1984. 192 p. ; 18 cm. ISBN 0-19-831942-8. I 4169 ; 821.111/T32.
37. SHAKESPEARE, William. *The Tragedy of Hamlet, Prince of Denmark = Tragedia lui Hamlet, prinț de Danemarca*. William Shakespeare. București : Editura pentru Literatură, [1965]. 517 p. Ped. II 4714 ; 821.111SHAK7/S52.
38. SHAKESPEARE, William. *The Tragedy of Hamlet, Prince of Denmark*. William Shakespeare ; ed. by G. B. Harrison. Harmondsworth : Penguin Books, 1950. 190 p. ; 18 cm. (Shakespeare ; B 2). I 4172 ; 821.111/S52.
39. SHAKESPEARE, William. *Trois comédies : Comme il vous plaira ; Un conte d'hiver ; La nuit des rois*. William Shakespeare ; traduction et adaptation de Jean Anouilh et Claude Vincent. Paris : La Table Ronde, 1952. 357 p. ; 20 cm. II 29118 ; 821.111-2/S52tc.
40. SHAKESPEARE, William. *Visul unei nopți de vară = A Midsummer night's dream*. William Shakespeare ; trad. din engleză de Șt. O. Iosif ; ed. rev., introd. și note de Dan Amedeu Lăzărescu. Ed. a 2-a: București : Pandora M, 2009. 215 p. ; 18 cm. (Colecția bilingvă). ISBN 978-973-88900-6-0. I 4329 ; 821.111SHAK7.02/S52.
41. SHAKESPEARE, William. *The Yale Shakespeare : the complete works : edited and annotated under the direction of the Department of English, Yale University*. Dept. of English, Yale University. New York : Barnes & Noble Inc. : Yale University Press, 1993. ix, 1517 p.; 24x30,5 cm. ISBN 1-56619-104-1. V 181 ; 821.111SHAK.1.01/S52.

Despre opera lui William Shakespeare

1. ARMSTRONG, Philip. Shakespeare in Psychoanalysis. Philip Armstrong. London ; New York : Routledge, 2001. XIV, 269 p. ; 21 cm. (Accents on Shakespeare). Note, bibliogr. și index. ISBN 0-415-20722-3. II 35921 ; 821.111.09/A80.
2. BANU, George. Shakespeare, lumea-i un teatru. George Banu ; trad. Ioana Ieronim, Ileana Littera. București : Nemira, 2010. 301 p. ; 20 cm. ISBN 978-606-8134-30-7. II 40378 ; 821.111.SHAK.09/B11.
3. BLOOM, Harold. Shakespeare : the invention of the human. Harold Bloom. New York : Riverhead Books : Penguin Putnam, ©1998. XXII, 745 p. ; 23,5 cm. ISBN 1-57322-751-X. III 17777 ; 821.111SHAK.09/B58.
4. BRADBROOK, Muriel C. Shakespeare and Elizabethan Poetry : a study of his earlier work in relation to the poetry of the time. M. C. Bradbrook. Harmondsworth : Penguin Books, 1964. 254 p. ; 19,5 cm. Note, index. II 36229 ; 821.111-1.09/B75.
5. BRISTOL, Michael D. Big-time Shakespeare. Michael D. Bristol. London : Routledge, 1996. 256 p. ; 22 cm. Referințe. ISBN 0-415-06016-8. II 37500 ; 821.111SHAK.09/B83.
6. BROWN, Ivor. Shakespeare. Ivor Brown. London : Reprint Society Ltd, 1951. 383 p. ; 18 cm. II 35774 ; 821.111/B84.
7. CREȚIA, Petru. Catedrala de lumini : Homer, Dante, Shakespeare. Petru Creția. București : Humanitas, 1997. 271 p. ; 20 cm. ISBN 973-28-0711-3. II 38408 ; 82.09/C85.
8. DELEANU, Andrei Ion. Doamna brună din sonete = The dark lady of the sonnets : versiune românească adnotată la 28 din sonetele lui William Shakespeare. Andrei Ion Deleanu. Cluj-Napoca : Dacia, 1978. 136 p. ; 24 cm. Bibliogr. III 17778 ; 821.111SHAK/D28.
9. DUMITRIU, Corneliu. The Archaeology of Shakespeare's Dramas. Corneliu Dumitriu ; trad. Mihaela Dumitriu. București : Athena Publishing & Printing House, 1997. [vol.] ; 24 cm. ISBN 973-98191-4-1. III 14472.
10. DUMITRIU, Corneliu. Arheologia dramelor shakespeareiene. Corneliu Dumitriu. București : Allfa, 1996-2001. 2 vol. ; 23 cm. Bibliogr. III 13542.
11. DUMITRIU, Corneliu. Bufonii și nebunii sau războiul civil al minților în teatrul shakespeareian. Corneliu Dumitriu. [București] : Editura Athena, 1997. 48 p. ; 24 cm. ISBN 973-98191-0-9. III 16266 ; 821.111-2.09/D92.
12. ELSOM, John. Mai este Shakespeare contemporanul nostru?. John Elsom ; trad. de Dan Duțescu.

București : Meridiane, 1994. 227 p. ; 19 cm. (Biblioteca de teatru). Indice. ISBN 973-33-0259-7. II 36380 ; 821.111SHAK.09/E44.

13. Festivalul Internațional Shakespeare. Shakespeare pentru eternitate (4 ; 2008 ; Craiova). Shakespeare pentru eternitate. Stanley Wells ; traducere de Ioana Grojdea ; ediție coordonată și îngrijită de prof. dr. Anca Irina Ionescu. Craiova : Lider, 2008. 355 p. : fotogr., il. color ; 24 cm. Note p. 340-355. ISBN 978-973-629-171-5. III 20809 ; 821.111 SHAK/W50.

14. GAVRILIU, Eugenia. Primele traduceri românești din literatura engleză : 1830-1850 : texte selectate și comentate, dosare de receptare, tabel cronologic. Eugenia Gavriliu. Galați : Europlus, 2006. 156 p. : il., facs. ; 24 cm. Indice. ISBN 973-7845-14-5. III 19182 ; 821.111.09/G26.

15. GHEORGHIU, Mihnea. Scene din viața lui Shakespeare. Mihnea Gheorghiu. Editura Tineretului, 1960. 351 p.; 13 cm. Ped. II 4716 ; 821.111-95/G42.

16. GURR, Andrew. Studying Shakespeare : an introduction. Andrew Gurr. Londra : Edward Arnold, 1988. 4, 72 p. ; 19 cm. Index. ISBN 0-7131-6539-1. II 36376 ; 821.111SHAK.09/G96.

17. HALLIDAY, F. E. A Shakespeare companion 1564-1964. F. E. Halliday. Harmondsworth [Middlesex] : Penguin Books, 1964. 574 p. ; 20 cm. (Penguin Reference Books ; 10/6). Bibliogr. II 35733 ; 821.111/H18.

18. HAWKES, Terence. Meaning by Shakespeare. Terence Hawkes. London : Routledge, 1992. 173 p. ; 22 cm. Note. ISBN 0-415-07450-9. II 37499 ; 821.111.09/H41.

19. HOENSELAARS, A. J. Images of Englishmen and foreigners in the drama of Shakespeare and his contemporaries : a study of stage characters and national identity in English Renaissance drama : 1558 -1642. A. J. Hoenselaars. Londra : Associated University Presses, 1992. 347 p. ; 24 cm. Note, bibliogr. și index. ISBN 0-8386-3431-1. III 17770 ; 821.111SHAK.09/H70.

20. HUDEA, Ina. Shakespeare musical : teatru, gest, opera, imagine. Ina Hudea. Cluj Napoca : Media Musica, 2008. 124 p.; 20 cm. ISBN 978-973-8431-91-1. II 40029 ; 78Shakespeare/H91.

21. KERMODE, Frank. Shakespeare's language. Frank Kermode. Londra : Penguin Books, 2000. XII, 324 p. ; 20 cm. ISBN 0-14-028592-X. II 36367 ; 821.111SHAK.09/K36.

22. KNIGHT, Wilson G. Studii shakespeariene. Wilson G. Knight. București : Editura Univers, 1975. II 1935 ; 821.111SHAK.09/K60.

23. KOTT, Jan. Shakespeare, contemporanul nostru. Jan Kott. Editura pentru Literatură Universală, 1969. 446 p. Ped. II 4713 ; 821.111.09/K76.

24. LEVIȚCHI, Leon D. Studii shakespeariene. Leon Levițchi. Cluj-Napoca : Dacia, 1976. 237 p. ; 19 cm. (Discobolul). II 36378 ; 821.111SHAK.09/L55.

25. LOOMBA, Ania. Shakespeare, race and colonialism. Ania Loomba. Oxford : Oxford University

- Press, 2002. 168 p. ; 21 cm. (Shakespeare Topics). Bibliogr. ISBN 0198711743. II 37765 ; 821-821.111SHAK.09/L76.
26. MATEI CHESNOIU, Monica. A Course in Elizabethan Literature : William Shakespeare. Monica Matei-Chesnoiu. Constanța : Universitatea "Ovidius" din Constanța, 1997. 173 p. III 14717 ; 821.111-2.09/S52m.
27. MATEI-CHESNOIU, Monica. William Shakespeare : knowledge and truth. Monica Matei Chesnoiu. Constanța : Pontica, 1997. 200 p. ; 20 cm. (Universitas). Note și bibliogr. ISBN 973-9224-19-9. II 36379 ; 821.111SHAK.09/C41.
28. PARTRIDGE, Eric. Shakespeare's bawdy. Eric Partridge. London : Routledge, 1990. 223 p. ; 21 cm. Index. ISBN 0-415-05076-6. II 37501 ; 821.111.09/P36.
29. POPESCU, Cristian Tudor. Trigrama Shakespeare : ficțiuni speculative. Cristian Tudor Popescu ; antologie și pref. de Mihai Iovănel. București : Corint, 2005. 312 p. ; 20 cm. (Scriitori români). ISBN 973-653-764-1. II 39133 ; 821.135.1-32/P81.
30. Post-colonial shakespeare. general editor : Terence Hawkes ; ed. by : Ania Loomba and Martin Orkin. London ; New York : Routledge, 1998. 276 p. ; 21 cm. (New Accents). Bibliogr. ISBN 0415173868. II 37764 ; 821.111SHAK.09/P87.
31. RĂDULESCU, Mihai. Shakespeare, un psiholog modern. Mihai Rădulescu. București : Albatros, 1979. 184 p. II 11780 ; 821.111SHAK.09/R14.
32. ROTH, Andrei. Shakespeare : o lectură sociologică. Andrei Roth. Cluj-Napoca : Dacia, 1988. 416 p. ; 16 cm. Indice. I 4117 ; 821.111/R83.
33. Shakespeare : an anthology of criticism and theory 1945-2000. ed. by Russ McDonald. Malden ; Oxford : Blackwell, ©004. XIX, 930 p. ; 24,5 cm. Bibliogr. ISBN 0-631-23487-X. III 17774 ; 821.111SHAK.09/S52.
34. A Shakespeare Encyclopaedia. edited by Oscar James Campbell, Edward G. Quinn. Londra : Methuen et Co. Ltd, 1974. XVIII, 1014 p. : fig. ; 25 cm. Cronologie și bibliogr. ISBN 0-416-95180-5. III 17771 ; 821.111SHAK/S52.
35. Shakespeare studies. alcătuirea volumului a fost asigurată de un colectiv compus din : conf. dr. Sever Trifu (coord.), conf. dr. Virgil Stanciu, lect. dr. Elena Viorel, ... Cluj-Napoca : Universitatea din Cluj-Napoca, 1982. 327 p. multigr. ; 28 cm. IV 4718 ; 821.111.09/S33.
36. Shakespeare și opera lui : culegere de texte critice. Editura pentru Literatură Universală, 1964. 763 p. III 77 ; 821.111-2/S52c.
37. SHAKESPEARE, William. The Illustrated Stratford Shakespeare. William Shakespeare. London : Bounty Books, 2005. 1023 p. : il. ; 22 cm. Tit. pe copertă : The complete illustrated works of Willi-

am Shakespeare. ISBN 0-7537-1178-8. II 37420 ; 821.111SHAK1.01/S52.

38. The Shakespearean International Yearbook. ed. by W. R. Elton, John M. Mucciolo. Aldershot ; Brookfield ; Singapore : Ashgate, ©999. [vol.] ; 24 cm. ISBN 1-85928-353-5. III 17772.

39. Shakespeareana 2000. National Shakespeare Symposium. (6 ; 2000 ; Galați). Shakespeareana 2000 : The Bulletin of the Students': Sixth National Shakespeare Symposium. ed. Daniela Țuchel. Galați : Editura Fundației Universitare "Dunărea de Jos" din Galați, 2001. 93 p. ; 20 cm. ISBN 973-8139-66-x. II 36601 ; 821.111.09/S52.

40. Shakespeareana 2001. National Shakespeare Symposium. (7 ; 2001 ; Galați). Shakespeareana 2001 : The Bulletin of the Students' : Seventh National Shakespeare Symposium. Galați : Editura Fundației Universitare "Dunărea de Jos" din Galați, 2002. 114 p. ; 21 cm. (Limbi moderne). Bibliogr. ISBN 973-8352-34-7. II 35114 ; 821.111/S52.

41. Shakespeareana 2008. National Shakespeare Symposium. (14 ; 2008 ; Galați). Shakespeareana 2008 : The Bulletin of the Students': Fourteenth National Shakespeare Symposium. ed. Gabriela Iuliana Colipcă. Galați : Galați University Press (GUP), 2008. 208 p ; 20 cm. Înaintea tit. : Romanian Society for English and American Studies, branch of the European Society for the Study of English. ISBN 1842-3337. II 37996 ; 821.111SHAK.09/S52.

42. SOUSA, Geraldo U. Shakespeare's cross-cultural encounters. Geraldo U. de Sousa. Houndmills : Palgrave, 2002. XIV, 236 p. ; 22 cm. Note, bibliogr. și index. ISBN 0-333-94947-1. II 36368 ; 821.111SHAK.09/S70.

43. SPURGEON, Caroline F. E. Shakespeare's Imagery and What It Tell Us. Caroline F. E. Spurgeon. Cambridge University Press, 1979. 425 p. II 8246 ; 821.111.09/S74.

44. STENDHAL [Pseud.]. Racine et Shakespeare : études sur le romantisme. Stendhal ; chronologie et introduction par Roger Fayolle. Paris : Garnier-Flammarion, 1970. 251 p. ; 18 cm. I 712 ; 821.133.1.09/S83.

45. THOMSON, Peter. Shakespeare's theatre. Peter Thomson. second edition: London : Routledge, 1992. 199 p. ; 23 cm. Note. ISBN 0-415-07311-1. III 19194 ; 821.111.09/T55.

46. Translating, traduire, tradurre Shakespeare. Edité par Irene Weber Henking. Lausanne : Centre de Traduction Littéraire, 2001. 135 p. ; 21 cm. Note. ISBN 2-88357-040-X. II 36369 ; 821.111SHAK/S52.

47. Universitatea "Dunărea de Jos" din Galați. Shakespeareana 2006 : the Bulletin of the Students': Eleventh and Twelfth National Shakespeare Symposium. ed. Daniela Țuchel. Galați : Editura Fundației Universitare "Dunărea de Jos" din Galați, 2006. 158 p.; 27 cm. (Cultură și civilizație). ISBN 973-627-315-6. II 36873 ; 821.111SHAK.09/S52.

48. VENDLER, Helen. The Art of Shakespeare's sonnets. Helen Vendler. Cambridge, MS ; London : Harvard University Press, 1997. XVII, 672 p. ; 26 cm + CD-ROM. Bibliogr. ISBN 0-674-63711-9. III 17775 ; 821.111SHAK.09/V45.

49. VOICULESCU, Vasile. Ultimele sonete închipuite ale lui Shakespeare în traducere imaginată. V. Voiculescu. București : Editura pentru Literatură, 1964. XVIII, 102 p. ; 20 cm. Ped. II 3486 ; 821.135.1-1/V83.

50. VOLCEANOV, George. Methinks you're better spoken : a study in the language of Shakespeare's characters. George Volceanov. Iași : Institutul European, 2004. 180 p. ; 20 cm. (Albion Books). Bibliogr. ISBN 973-611-321-3. II 36372 ; 821.111SHAK.09/V87.

Pagina web a simpozionului **Shakespereana** este:

<http://www.lit.ugal.ro/docint/STUDENTI/Engleza/Shakespereana/Shakespereana%20Home.htm>

Bibliografia cărților Shakespeare poate fi consultată on-line la adresa:

http://www.lib.ugal.ro/Instrumente_informare/doc/catalogul_Shakespeare.pdf